Gemeinde Ritten
Südtirol

Comune di Renon
Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **26.10.2026**

Uhr - ore **14:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore		
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

MÜLLENTSORGUNG

Verkauf des Müllfahrzeuges mittels öffentlicher Versteigerung

SMALTIMENTO RIFIUTI

Vendita dell'autocarro per la raccolta dei rifiuti solidi urbani mediante asta pubblica

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 10 vom 26.02.2026 die Restmüllsammlung der Gemeinde Ritten an die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern delegiert wurde;

Festgestellt, dass die Durchführung der Sammlung seit dem 01.05.2026 durch ein von der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern beauftragtes Unternehmen durchgeführt wird;

Festgestellt, dass durch die Übergabe des Müllsammeldienstes das bis dahin eingesetzte Müllfahrzeug der Gemeinde Ritten nicht mehr benötigt wird, außer Gebrauch erklärte wurde und nun mittels öffentlicher Versteigerung veräußert werden soll:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con deliberazione del Consiglio comunale n. 10 del 26.02.2026 è stato delegato alla Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar il servizio di raccolta dei rifiuti residui del Comune di Renon;

Accertato che dal 01.05.2026 il servizio di raccolta viene effettuata da un'impresa incaricata dalla Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar;

Accertato che a seguito dell'affidamento del servizio di raccolta dei rifiuti, l'autocarro per la raccolta dei rifiuti solidi urbani del Comune di Renon, usato fino a quella data, non risulta più necessario, dichiarato fuori uso, e che si intende pertanto procedere alla sua alienazione mediante asta pubblica:

Beschreibung Descrizione	Datum Immatrikulation Data immatricolazione	Ausrufpreis ohne MwSt. prezzo base IVA escl.
Müllfahrzeug/autocarro per la raccolta dei rifiuti solidi urbani Mercedes-Benz Econic 1835L	2016	Euro 35.000,00

Festgestellt, dass der Gemeindeausschuss und die Bürgermeisterin ermächtigt werden, alle erforderlichen Folgemaßnahmen in Zusammenhang mit der Umsetzung dieses Beschlusses zu ergreifen;

Accertato che la Giunta comunale e la Sindaca vengono autorizzate ad adottare tutti gli atti conseguenti all'esecuzione di questa deliberazione;

Für zweckmäßig erachtet, den Verkauf durch Versteigerung mittels Geheimangebot und Aufgebot auf den Mindestpreis gemäß Artikel 73, Buchstabe c) des königlichen Dekrets vom 23. Mai 1924, Nr. 827, in geltender Fassung, zu veräußern;

Ritenuto opportuno vendere i veicoli tramite asta per mezzo di offerte segrete di rialzo sul prezzo base di cui all'articolo 73, lettera c) del Regio Decreto 23 maggio 1924, n. 827, nel testo vigente;

Festgestellt, dass eine Versteigerungskundmachung veröffentlicht werden soll, um das Fahrzeug dem Meistbietenden zu verkaufen und somit den höchsten Preis zu erzielen;

Accertato che deve essere pubblicato un avviso d'asta per l'alienazione del bene al miglior offerente per ottenere il miglior prezzo;

Festgestellt, dass der Koordinator des Gemeindebauhofes den Ausrufpreis für angemessen erklärt hat;

Accertato che il coordinatore del cantiere comunale ha rilasciato un parere di congruità sul prezzo base di vendita;

Festgestellt, dass sämtliche Termine, Modalitäten und Verkaufsbedingungen in der Versteigerungskundmachung enthalten sind;

Accertato che tutti i termini, modalità e condizioni di vendita sono contenuti nell'avviso d'asta;

Nach Einsichtnahme:
- in den Artikel 3 des königlichen Dekretes vom 18. November 1923, Nr. 2440;
- in das königliche Dekret vom 23. Mai 1924, Nr. 827 – Verordnung über das allgemeine Rechnungswesen des Staates – und insbesondere in Artikel 65, Artikel 73, Buchst. c) und Artikel 76;
- in den Art. 25 der Verordnung über das Vertragswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 23.03.2005;

Visto:
- l'articolo 3 del Regio Decreto 18 novembre 1923, n. 2440;
- il Regio Decreto 23 maggio 1924, n. 827, concernente il regolamento sulla contabilità generale dello Stato ed in particolare gli articoli 65, 73 lettera c) e 76;
- l'art. 25 del regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 15 del 23.03.2005;

Nach Übereinkunft, den Verkauf des Gemeindefahrzeugs mittels öffentlicher Versteigerung zu genehmigen;

Convenuto di approvare la vendita del veicolo comunale mediante asta pubblica;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa

Versteigerungskundmachung sofort veröffentlicht werden kann;

provvedere subito alla pubblicazione dell'avviso d'asta;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (QO9ORdeEteCWQ31fA43OnQ5UGw1C/7oPfP/OpV1/UIk=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (RGdtLAzZJLnNSOGdULI8xYpLX3QhnzNAQdQt2yy0maI=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (QO9ORdeEteCWQ31fA43OnQ5UGw1C/7oPfP/OpV1/UIk=) e quella contabile (RGdtLAzZJLnNSOGdULI8xYpLX3QhnzNAQdQt2yy0maI=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

BESCHLIESST

DELIBERA

1) folgendes Fahrzeug der Gemeinde durch Versteigerung mittels Geheimangebot und Aufgebot auf den Ausrufpreis im Sinne von Art. 73, Buchstabe c) des königlichen Dekretes vom 23. Mai 1924, Nr. 827, in geltender Fassung, zu veräußern:

1) di alienare il seguente veicolo comunale mediante asta per mezzo di offerta segreta di rialzo sul prezzo base indicato nell'avviso d'asta, ai sensi dell'articolo 73, lettera c) del Regio Decreto 23 maggio 1924, n. 827, nel testo vigente:

Beschreibung Descrizione	Datum Immatrikulation Data immatricolazione	Ausrufpreis ohne MwSt. prezzo base IVA escl.
Müllfahrzeug/autocarro per la raccolta dei rifiuti solidi urbani Mercedes-Benz Econic 1835L	2016	Euro 35.000,00

2) die Termine, Modalitäten und Verkaufsbedingungen in der Versteigerungskundmachung festzulegen;

2) di stabilire i termini, le modalità e le condizioni di vendita nell'avviso d'asta;

3) den Ausrufpreis gemäß Beurteilung des Koordinators des Gemeindebauhofes wie folgt festzulegen:
- Müllfahrzeug Mercedes-Benz Econic 1835L: 35.000,00 € (in Worten: fünfunddreißigtausend/00) ohne MwSt. 22 %;

3) di determinare il prezzo a base d'asta giusta in base alla valutazione del coordinatore del cantiere comunale come segue:
- autocarro per la raccolta dei rifiuti solidi urbani Mercedes-Benz Econic 1835L: € 35.000,00 (in lettere: trentacinquemila/00), IVA del 22% esclusa;

4) die Versteigerungskundmachung wird gemäß Artikel 63 und folgende des königlichen Dekrets Nr. 827/1924 an der digitalen Amtstafel sowie im Informationssystems für öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen unter besondere Vergabebekanntmachungen veröffentlicht;

4) di pubblicare l'avviso d'asta ai sensi degli articoli 63 e seguenti del Regio decreto n. 827/1924 all'albo pretorio digitale del Comune nonché sul sito internet del Sistema Informativo Contratti pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano sotto avvisi speciali;

5) die Einnahme mit einem getrennten Beschluss zu verbuchen, da der Verkaufspreis erst nach Zuschlagserteilung bekannt wird;

5) di accertare l'entrata con provvedimento separato in base al prezzo di vendita che sarà stabilito ad aggiudicazione avvenuta;

6) den gegenständlichen Beschluss gemäß Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 aufgrund der Dringlichkeit einstimmig

6) di dichiarare all'unanimità la presente deliberazione in base all'urgenza immediatamente esecutiva, ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige,

für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet	Letto, confermato e sottoscritto
BÜRGERMEISTERIN - SINDACA Julia Fulterer	GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE Helga Plankensteiner

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale